

2025년도 부산글로벌도시재단 통번역 서포터즈 모집 (상반기 총원 공고)

부산시와 부산글로벌도시재단은 부산 거주 외국인이 공공기관 및 병원 등을 방문 시 언어장벽을 해소하고 의료, 행정 등 원활한 업무 처리를 위해 「통·번역 서비스」를 운영하고 있습니다. 거주 외국인의 불편함을 줄이고 부산에서의 생활을 지원하기 위하여 아래와 같이 통·번역 서포터즈를 모집합니다. 관심 있는 분들의 많은 지원 바랍니다.

2025년 5월 20일

재단법인 부산광역시 글로벌 도시재단 대표이사

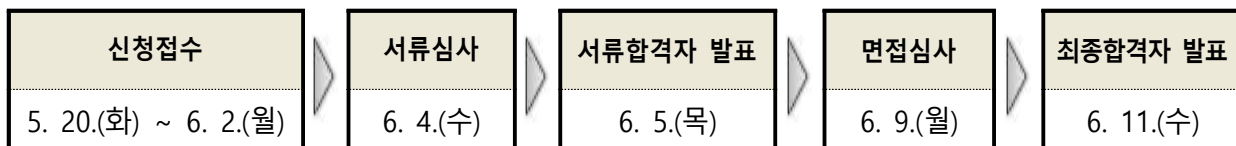
□ 모집개요

- 모집기간 : 2025. 5. 20.(화) ~ 6. 2.(월)
- 모집대상 : 부산시민(귀화자 포함), 거주 외국인(장기체류 비자 소지자)
- 모집인원 : 5개 언어 12명

언어	영어	중국어	인니어	필리핀어	네팔어* *신규 언어
인원수	3	3	2	2	2

※ 서비스 운영언어 중 총원이 필요한 언어만 모집진행

- 선발절차 : 신청서 접수 → 서류/면접 심사를 통한 최종선발



□ 통번역 서비스 운영개요

- 구 성 : 한국인(외국어 능통자), 부산 거주 외국인 주민(한국어 능통자)
- 활동기간 : 2025. 6. 12.(목) ~ 2025. 12월 (월~금, 09:00-18:00)
※25년도 활동에 문제가 없고, 희망 시 다음해 계속 활동가능
- 운영언어 : 13개

영어/일어/중어/베트남어/인니어/러시아어/우즈베크어/몽골어/미얀마어/캄보디아어/태국어/필리핀어/네팔어

- 운영내용 : ① 동행통역 + ② 문서번역
 - ▷ 동행통역 : 부산 거주 외국인 주민 공공기관, 병원 등 방문 시 동행통역 제공
 - ▷ 문서번역 : 공공기관, 병원, 외국인 주민을 위한 행정서류 번역 제공
- 운영절차 ※서포터즈 활동부분은 ★표시



절차	[STEP 1] 서비스 신청	[STEP 2] 서포터즈 매칭	[STEP 3] 서비스 제공 ★
대상	외국인 주민/병원/공공기관 등	외국인 종합상담 직원	외국인 주민
내용	· 전화/이메일/모바일앱/SNS 등 · 동행통역/문서번역	· 신청서 접수 및 시스템 입력	· 동행통역/문서번역
절차	[STEP 6] 실비 지급	[STEP 5] 만족도 조사	[STEP 4] 활동보고 ★
대상	담당자	외국인 주민	통번역 서포터즈
내용	· 월별 활동실비 지급 · 봉사시간 부여(매월 10일) *활동비, 봉사시간 부여 중 1개 선택	· 문자 만족도 조사 실시	· 활동확인서 제출

○ 활동혜택

구분	지급기준	참 고
선택 ① 활동비 지급	통역 ■ 회당 40천원	■ 2시간 기준, 추가 소요시간은 개별 협의
	번역 ■ A4 장당 20천원	■ 기준양식: 글자크기 12p - 한글 : 여백 상하좌우 15mm, 줄간격 160% - 워드 : 여백 상하좌우 1inch, 줄간격 국문 1 영문 1.5
	■ 월말 활동보고서 확인 후, 익월 10일 계좌입금	
선택② 1365봉사시간 지급		■ 서포터즈가 보유한 비자 상황에 따라 활동비 대신 1365 봉사시간 인증 가능 (통역: 활동시간 / 번역: 1장 = 1시간)
기타 혜택		■ 역량강화 교육 실시, 우수활동자 시상 등

통번역 서비스 운영인력 현황 (25.5.16.기준)

- 통번역 서포터즈(12개 언어 55명)
- 활동내용: 동행통역, 문서번역

구분	영어	일어	중어	베트남어	인니어	러시아어	우즈벡어	몽골어	미얀마어	캄보디아	태국어	필리핀어
현원	4	3	11	9	4	6	2	6	4	2	2	2

□ 선발일정

구분	일시	진행방법
모집기간	5. 20.(화) ~ 6. 2.(월)	▶ 이메일 접수
서류심사 결과발표	6. 5.(목)	▶ 재단 공식 홈페이지 발표(bgcf.or.kr) 및 개별연락
면접심사(1:1 면접) 실시	6. 9.(월)	▶ 면접장소 : 부산글로벌도시재단
면접심사 결과발표	6. 11.(수)	▶ 재단 공식 홈페이지 발표(bgcf.or.kr) 및 개별연락
오리엔테이션(OT) 실시	6월 3주차 실시	▶ OT 장소 : 부산글로벌도시재단

□ 제출서류

- 지원서 및 자기소개서 1부 [붙임 1]
- ▷ 제출처: 이메일 제출 busanglobalcitizen@gmail.com

□ 기타 유의사항

- 신청서는 반드시 소정의 양식에 맞게 작성해서 제출해야 함.
- 접수된 서류는 반환하지 않으며, 제출된 서류상 기재착오 또는 누락, 연락 불능 등으로 인한 불이익은 신청자의 책임으로 함.
- 기타 문의사항은 부산글로벌도시재단 콜센터로(☎1577-7716) 문의